
ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Arlington, Va.

National Inst. of Education (DHEW), Washington, D.C.

Feb 77

24p.; For related documents, see ED 115 119 and ED 125 269

MF-$0.83 HC-$1.67 Plus Postage.

Bibliographies; Biculturalism; Bilingual Education; Bilingualism; Child Language; Doctoral Theses; English (Second Language); Grammar; Instructional Materials; Language Instruction; Language Research; Psycholinguistics; Resource Materials; Second Language Learning; Sociolinguistics; Teaching Methods

This bibliography is an outgrowth of a project undertaken in 1975 by the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics. The project was to update the bibliography of American doctoral dissertations in linguistics covering the years 1900-1964. Due to the large number of dissertations, the update was broken down into three parts, of which this bibliography is the third. The approximately 200 entries include dissertations in the areas of bilingual language acquisition, psycholinguistics, teaching methods and instructional materials for bilingual education and English as a second language, language competence assessment, the sociolinguistics of bilingualism and bilingual education, and teacher education. (CLK)

Nancy Jokovich
A BIBLIOGRAPHY OF AMERICAN DOCTORAL DISSERTATIONS IN BILINGUAL EDUCATION AND ENGLISH AS A SECOND LANGUAGE: 1968-1974

Nancy Jokovich
Center for Applied Linguistics

CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics
Number 44

ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics
Center for Applied Linguistics
1611 North Kent Street
Arlington, Virginia 22209

February 1977
INTRODUCTION

This bibliography is an outgrowth of a project that was initiated by the ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics at the Center for Applied Linguistics in 1975. At that time, an update was begun of the Center's publication, A Bibliography of American Doctoral Dissertations in Linguistics: 1900-1964, compiled by Phillip R. Rutherford. In compiling the new bibliography, an attempt was made to cover the linguistics-related fields such as anthropology, education, languages and literature, psychology, sociology, and speech.

It soon became obvious that the number of relevant titles would be well into the thousands and that the project would require far more time than originally planned. The decision was made to publish the update in two volumes--1965-1967 and 1968-1974--and to include dissertations relating to foreign language education in an independent bibliography. The 1965-67 volume and the foreign language education compilation appeared as Numbers 20 and 36, respectively, in the CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics. (See appended Series list.)

The growing concern over bilingual/bicultural education and the teaching of English as a second language led to a further breakdown of the 1968-74 volume and produced the present bibliography. Several earlier dissertations have also been included that came to our attention after the 1965-67 volume had been published.

Our major sources were Dissertation Abstracts International, Index to American Doctoral Dissertations, and Spanish-Surnamed Populations of the United States: A Catalog of Dissertations.

Most of the entries have been checked against two sources to verify the information. Because of the system used in one source, however, a number of entries contain the incorrect year; in these cases, the degree was almost invariably granted one year earlier.


Amsden, Constance E. A study of the syntax of the oral English used by thirty selected Mexican-American children three to five years old in a preschool setting. Claremont Graduate School, 1969.


Baxley, Dan M. The utility of 45 phonetic generalizations as applied to oral vocabularies of economically limited Spanish surname children. Arizona State University, 1972.

Bebout, Linda J. An error analysis: Comparing the ability of learners of English as a first and as a second language to extract information from written material. Cornell University, 1974.

Bedotto, M. Jean, Sister. The effect of non-native Spanish upon the reading achievement of Spanish-speaking students at different levels of intelligence and upon their ability to use syntactic clues to meaning in reading English. New York University, 1973.


Bhatia, Aban T. An analysis of deviant language behavior in English compositions of undergraduate students at the University of Delhi, India, and its implications for teaching. University of Texas at Austin, 1973.


Bozziid, George R. Language teaching in the bilingual community. Georgetown University, 1971.


Burhan, Mohammed E. Bilingual education for Afghanistan. University of Texas at Austin, 1972.

Burke, Jack D. The predictive validity of English language screening instruments for foreign students entering the University of Southern California. University of Southern California, 1968.


Dennis, Harry A. An investigation of the development of certain linguistic behavior of culturally different children and its relationship to various characteristics of project Know How. Florida State University, 1972.


Dickerson, Wayne B. Hesitation phenomena in the spontaneous speech of non-native speakers of English. University of Illinois at Urbana-Champaign, 1972.


Djojosoekarto, Giri K. A study of several developmental factors in the revision and updating of the national English language program in Indonesia with specific reference to in-service teacher training and the preparation of teaching materials. University of Texas at Austin, 1973.


Finnigan, Joan L. A study of semantic habits of culturally different students, their teachers, and the students' peers. University of Washington, 1969.


Friend, Jewell A. A writing program for students of English as a second language, based on a critical examination of relevant research and theories in linguistics, psychology, and composition. Southern Illinois University, 1970.


Gordon, Susan B. The relationship between the English language abilities and home language experiences of first-grade children, from three ethnic groups, of varying socioeconomic status and varying degrees of bilingualism. University of New Mexico, 1969.


Harris, Josephine H. Teaching the reading of English as a foreign language: Research, rationales, recommendations. Purdue University, 1972.

Harrison, Helen W. A methodological study in eliciting linguistic data from Mexican-American bilinguals. University of Texas at Austin, 1968.


Heim, Alice L. The use of English as a second language techniques in teaching writing in open admission colleges. University of Illinois at Urbana-Champaign, 1974.
Heye, Juergen B. A sociolinguistic investigation of multilingualism in the Canton of Ticino, Switzerland. Georgetown University, 1970.

Hicks, Jerral R. Errors in oral English usage of Mexican-American pupils with a Spanish language background in grade two in the state of Colorado. University of Northern Colorado, 1970.


Hocker, Phillip N. Two-stimulus transposition as demonstrated by Spanish/English speaking children from bilingual (Spanish/English) and monolingual (English) instruction classrooms. New Mexico State University, 1973.


Huang, Pi-Chun L. A study of the relationships between the native Chinese's spoken English proficiency and his attitudes, motivation, and background in learning English. Southern Illinois University, 1973.


Johnson, Bruce C. Language use at Larteh, Ghana: A socio-
linguistic study of a bilingual community. Northwestern
University, 1973.

Johnson, Nancy A. A psycho-linguistic study of bilingual

Junge, Barbara J. The effect of bilingualism on selected

Kalantzis, Constantine P. The systems approach to instruction:
English as a second language. Boston University School of

Kasasa, Celestine N. A study of relationships between stated
objectives, learning experiences and evaluation procedures in
the specialized program of primary teachers of English in Uganda.
Columbia University, 1975.

Kessler, Ann C., Sister. The acquisition of Italian and English

Kono, Elaine K. An analysis of certain grammatical elements
in the written compositions of seventh and ninth grade students

Kuhlman, Natalie B. Selected written syntactic characteristics
of a Papago college dialect of English and a standard English
writing program for Papago college students. University of
Arizona, 1974.

Lamarche, Maurice M. The topic-comment pattern in the development
of English among some Chinese children living in the United States.
Georgetown University, 1972.

Lay, Nancy D. Grammatical interference in a multilingual

Laydon, Russell G. The relationship between the language of
instruction and the development of self-concept, classroom climate
and achievement in Spanish speaking Puerto Rican children.
University of Maryland, 1972.

Layne, Patsy P. Modern linguistic theory and language
instruction in a bilingual milieu: Developing a strategy
for primary English instruction on Guam. University of
Pittsburgh, 1970.

Leonard, James T., Jr. The development of a bilingual program
for Spanish speaking elementary school children in Lynn,


Lindfors, Judith W. Two approaches to the evaluation of early childhood oral English programs for children whose first language is not English. University of Texas at Austin, 1972.


Martinez-Bernal, Janet A. Children's acquisition of Spanish and English morphological systems and noun phrases. Georgetown University, 1972.


McDowell, Earl E. A methodological study of compound and coordinate bilingualism. University of Nebraska at Lincoln, 1974.


Modiano, Nancy. Reading comprehension in the national language: A comparative study of bilingual and all Spanish approaches to reading instruction in selected Indian schools in the highlands of Chiapas, Mexico. New York University, 1966.

Moles, Jerry A. "Speak as you can": Classification of and behavior toward other persons by Quechua-Spanish bilinguals in Peru. Stanford University, 1973.


Murphy, Raymond P. Interference of English lexicon in Albuquerque Spanish. University of New Mexico, 1970.


Nadler, Harvey. A study to determine how the use of English reading materials containing only previously learned syntactic structures compares with the use of unstructured English reading materials in enhancing the beginning foreign student's learning of new lexical items. New York University, 1968.


Noble, Eleanor F. Spanish problem features and English reading and writing systems. Arizona State University, 1972.


Nyeu, Frances Cheng-chung. Differences in the English language achievement of twelfth grade Chinese boys in Taiwan instructed by the traditional and the audio-lingual methods. Brigham Young University, 1970.


Osborne, William D. An experimental study to examine the results obtained from three approaches to the teaching of English as a foreign language: A correlation of the effects of reading and programmed instruction on the students' acquisition of English in Puerto Rico at the freshman college level. New York University, 1973.


Palmer, Michael B. The effects of categorization, degree of bilingualism, and language upon the recall of select monolinguals and bilinguals. Arizona State University, 1971.


Peters, Daniel I. A contrastive analysis of selected English and Spanish written verb forms which present difficulty to native speakers of Spanish. New York University, 1973.


Pierce, Mary E. Expectancy in advanced ESL reading--graded exercises for identifying subject units in sentences. University of Texas at Austin, 1972.


Robinson, Byrl E. Use of the initial teaching alphabet in English as a second language classes for Spanish speaking adults. University of California at Los Angeles, 1969.

Rodrigues, Raymond J. A comparison of the written and oral English syntax of Mexican-American bilingual and Anglo American monolingual fourth and ninth grade students (Las Vegas, New Mexico). University of New Mexico, 1974.


Romatowski, Jane A. A psycholinguistic description of miscues generated by selected bilingual subjects during the oral reading of instructional reading material as presented in Polish readers and in English basal readers. Wayne State University, 1972.


Thornhill, Donald E. A quantitative analysis of the development of syntactical fluency of four young adult Spanish speakers learning English. Florida State University, 1969.


Ware, Donald L. The effects of cultural bilingualism upon the ability of special class educable mentally retarded children to transfer word meanings from non-standard English to standard English. Ohio State University, 1970.


Willcott, Paul J. An analysis of the written English of native speakers of Arabic as found in American history final examinations given at the University of Texas at Austin. University of Texas at Austin, 1972.


Ziahosseiny, Seid Mohammad. An analysis of selected predictable problems and suggested solutions involving individualization of foreign language instruction in Iran.
CAL-ERIC/CLL SERIES ON LANGUAGES AND LINGUISTICS

Titles followed by ED numbers are already available from the ERIC Document Reproduction Service. See Resources in Education for ordering instructions.


3. A Selected Bibliography on Language Teaching and Learning. Sophia A. Behrens and Kathleen McLane. ED 100 189.


16. Listening Comprehension in the Foreign Language Classroom. Terence Quinn and James Wheeler. ED 104 176.


23. The Current Status of U.S. Bilingual Education Legislation. Lawyers' Committee for Civil Rights Under Law. ED 107 135. (Also available from CAL, $4.00 per copy.)


30. Children's Categorization of Speech Sounds in English. Charles Read. ED 112 426. (Also available from National Council of Teachers of English.)


34. A Selected Bibliography on Sign Language Studies. Margaret Deuchar. ED 121 098.

35. 1974 ACTFL Annual Bibliography. David P. Benseler, ed. ED 125 268. (Also available from CAL·ERIC/CLL, $5.00 per copy.)


37. Translation as a Career Option for Foreign Language Majors. Royal L. Tinsley, Jr. ED 125 270.

38. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 15. Peter A. Eddy and Kathleen McLane.


41. Spanish-English Bilingual Education in the U.S.: Current Issues, Resources, and Research Priorities. (Manuel Ramirez III et al. (Available from CAL, $3.95 per copy.)

42. ERIC Documents on Foreign Language Teaching and Linguistics: List Number 16. Peter A. Eddy and Kathleen McLane.

43. The Magic Boxes: Children and Black English. Marilyn Rosenthal. (Available from ERIC Clearinghouse on Early Childhood Education.)


ERIC (Educational Resources Information Center) is a nationwide network of information centers, each responsible for a given educational level or field of study. ERIC is supported by the National Institute of Education of the U.S. Department of Health, Education, and Welfare. The basic objective of ERIC is to make current developments in educational research, instruction, and personnel preparation more readily accessible to educators and members of related professions.

The ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics (ERIC/CLL), one of the specialized clearinghouses in the ERIC system, is operated by the Center for Applied Linguistics. ERIC/CLL is specifically responsible for the collection and dissemination of information in the general area of research and application in languages, linguistics, and language teaching and learning.

In addition to processing information, ERIC/CLL is also involved in information synthesis and analysis. The Clearinghouse commissions recognized authorities in languages and linguistics to write analyses of the current issues in their areas of specialty. The resultant documents, intended for use by educators and researchers, are published under the title CAL-ERIC/CLL Series on Languages and Linguistics. The series includes practical guides for classroom teachers, extensive state-of-the-art papers, and selected bibliographies.

The material in this publication was prepared pursuant to a contract with the National Institute of Education, U.S. Department of Health, Education, and Welfare. Contractors undertaking such projects under Government sponsorship are encouraged to express freely their judgment in professional and technical matters. Prior to publication, the manuscript was submitted to the Linguistic Society of America for critical review and determination of professional competence. This publication has met such standards. Points of view or opinions, however, do not necessarily represent the official view or opinions of either the Linguistic Society of America or the National Institute of Education.

This publication will be announced in the ERIC monthly abstract journal Resources in Education (RIE) and will be available from the ERIC Document Reproduction Service, Computer Microfilm International Corporation, P.O. Box 190, Arlington, Virginia 22210. See RIE for ordering information and ED number.

For further information on the ERIC system, ERIC/CLL, and the CAL-ERIC/CLL information series, write to ERIC Clearinghouse on Languages and Linguistics, Center for Applied Linguistics, 1611 North Kent Street, Arlington, Virginia 22209.